

πνοῦ δαπέδου· ἀμφότεροι παρατήρουν ἀλλήλους, ἐνῶ ἡ νεκρὰ ἔκειτο μεταξύ αὐτῶν.

Ἄφνω, ἡ ἀλήθεια ἔλαμψεν εἰς αὐτόν.

Ἐκτρασιε βδελυγμίας, φρίκης, ἐκάλυψε τὸ πρόσωπον τοῦ πρίγκηπος, καὶ ἡ δόνα Κοντσέτα ἔπεσε γονυπετής. Τὰ ὠτά της ἐδόμβουν ὡσεὶ δεκακισχίλιοι κώδωνες ἐσήμαινον. Ὁ πρίγκηψ παρατήρησε τὴν τεταπεινωμένην γυναῖκα, εἶτα τὸ ἀκίνητον σῶμα τῆς συζύγου του.

— Ἐκαμες αὐτό, σύ! Ἀνέκραξε, δραττόμενος ἀπὸ τῶν ὤμων τῆς δόνας Κοντσέτας καὶ σείων αὐτὴν ἀγρίως τῆδε κἀκείσε. Ἐννοῶ. Ὁ δακτύλιος ἦτο δηλητηριασμένος. Διατί τὴν ἐφόνευσες, — διατί; Εἶπέ μοι, δι' ὄνομα Θεοῦ, διατί;

— Σὲ ἡγάπων, σὲ ἡγάπων, ἐψέλλισε θρηνωδῶς ἡ δόνα Κοντσέτα, κυλισμένη εἰς τοὺς πόδας του.

Ἐπεγένετο σιγή.

Ὁ πρίγκηψ ἤγειρε τὰς χεῖράς του ὡσεὶ ἵνα ἐπιπέσῃ κατὰ τῆς ἀθλίας γυναικός, ἐν παραφορᾷ λύσσης. Τὰ χεῖλη του συνεσπάρθησαν, εἶτα δὲ οἱ βραχίονές του ἔπεσαν ἀδρανεῖς.

— Ὁ θάνατος θὰ ἦτο φιλάνθρωπία διὰ μίαν ὅπως σύ, εἶπεν ὑποκώφως. Φύγε!

Καὶ ἐλάκτισεν αὐτὴν διὰ τοῦ ποδός του.

Ἡ δόνα Κοντσέτα ἠγέρθη ἀσθενῶς, καὶ μετὰ κεκλιμένης κεφαλῆς ἐβάδισε πρὸς τὴν θύραν, ἐνῶ ἡ κραυγὴ τοῦ πρίγκηπος «Σύζυγέ μου! Σύζυγέ μου!» ἀντήχει εἰς τὰ ὠτά της.

Καὶ εἰς τὴν γωνίαν, εἰς ἣν εἶχε κυλισθῆ, ὁ πράσινος δακτύλιος Δόρια ἔλαμπεν ἀπαίσίως.

(Κατὰ τὸ Ἀγγλικὸν τοῦ ROBERT FRANCIS)

Τ Σ Α Κ Π Ι Ν Η Σ



✽ ΠΡΟΩΡΟΣ ΑΝΑΠΤΥΞΙΣ ✽